



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Astianpesukone

SKS2ITI00E

[fi] Käyttöohje

Sisällysluettelo

1 Turvallisuus	3	10 Vedenpehmennin	18
1.1 Yleisiä ohjeita	3	10.1 Vedenkovuuden asetusten yleiskuva	19
1.2 Määräyksenmukainen käyttö	3	10.2 Vedenpehmentimen säätö	19
1.3 Käyttäjien rajoitukset	4	10.3 Erikoissuola	19
1.4 Turvallinen asennus	4	10.4 Vedenpehmentimen kytkeminen pois päältä	20
1.5 Turvallinen käyttö	5	10.5 Vedenpehmentimen regenerointi	20
1.6 Viallinen kone	7		
1.7 Lasten turvallisuus	7	11 Kirkastehuuhtelujärjestelmä ..	21
2 Esinevahinkojen välttäminen	8	11.1 Huuhtelukirkaste	21
2.1 Turvallinen asennus	8	11.2 Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen	22
2.2 Turvallinen käyttö	9	11.3 Kirkastehuuhtelujärjestelmän kytkeminen pois päältä	22
3 Ympäristönsuojelu ja säästö	9	12 Astianpesuaine	22
3.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen	9	12.1 Soveltuvat astianpesuaineet	22
3.2 Energiansäästö	9	12.2 Soveltumattomat astianpesuaineet	24
3.3 Vesianturi ¹	9	12.3 Astianpesuaineisiin liittyviä huomautuksia	24
4 Asennus ja liitäntä	10	12.4 Astianpesuaineen täyttäminen	24
4.1 Toimituslaajuus	10	13 Astiat	25
4.2 Koneen asennus ja liitäntä	10	13.1 Lasivauriot ja astiavauriot	25
4.3 Poistovesiliitäntä	10	13.2 Astioiden asettaminen koneeseen	26
4.4 Vesiliitäntä	10	13.3 Astioiden ottaminen ulos	26
4.5 Sähköliitäntä	11	14 Käytön perusteet	27
5 Tutustuminen	12	14.1 Laitteen kytkeminen päälle ...	27
5.1 Kone	12	14.2 Ohjelman asettaminen	27
5.2 Valitsimet	13	14.3 Lisätoiminnon asettaminen ...	27
6 Ohjelmat	14	14.4 Ajastimen säätäminen	27
6.1 Huomautus testilaitoksille	16	14.5 Ohjelman käynnistäminen	27
7 Lisätoiminnot¹	17	14.6 Ohjelman keskeyttäminen	27
8 Varustelu	17	14.7 Ohjelman keskeyttäminen	28
8.1 Astiakori	17		
8.2 Ruokailuvälinekori	17		
8.3 Kääntyvä lautasteline	18		
8.4 Astioiden korkeus	18		
9 Ennen ensimmäistä käyttöä	18		
9.1 Ensimmäisen käyttöönoton toimenpiteet	18		

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

14.8 Koneen kytkeminen pois päältä	28	17 Toimintahäiriöiden korjaaminen	31
15 Perusasetukset	28	17.1 Poistovesipumpun puhdistaminen	42
15.1 Perusasetusten yleiskuva	28	18 Kuljetus, säilytys ja hävittäminen	43
15.2 Perusasetusten muuttaminen	29	18.1 Koneen irrottaminen	43
16 Puhdistus ja hoito	29	18.2 Koneen jäätyamisen estäminen	43
16.1 Koneen pohjan puhdistaminen	29	18.3 Koneen kuljettaminen	43
16.2 Itsestään puhdistuva sisätila ¹	30	18.4 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen	44
16.3 Pesuaineet	30	19 Huoltopalvelu	44
16.4 Konehuoltoon liittyviä vinkkejä	30	19.1 Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD)	44
16.5 Siiviläjärjestelmä	30	19.2 AQUA-STOP-takuu ¹	44
16.6 Suihkuvarren puhdistus	31	20 Tekniset tiedot	45



1 Turvallisuus

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita.

1.1 Yleisiä ohjeita

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

1.2 Määräyksenmukainen käyttö

Käytä laitetta vain:

- astioiden pesuun.
- yksityisissä kotitalouksissa ja kodinomaisen ympäristön suljetuissa tiloissa.
- enintään 4000 m korkeudella merenpinnasta.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

1.3 Käyttäjien rajoitukset

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille mitään käyttäjälle kuuluvia huoltotöitä ilman valvontaa.

Pidä alle kahdeksanvuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohton läheltä.

1.4 Turvallinen asennus

VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

Epäasianmukaiset asennukset voivat aiheuttaa tapaturmia.

- ▶ Noudata koneen asentamisessa ja liittämisessä käyttöohjeen ja asennusohjeen sisältämiä ohjeita.

VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset asennukset ovat vaarallisia.

- ▶ Liitä laite ainoastaan tyyppikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
- ▶ Käytä aina uuden laitteen mukana toimitettua verkkoliitäntäjohtoa.
- ▶ Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasian kautta vaihtovirtaverkkoon.
- ▶ Talon suojamaadoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.
- ▶ Älä syötä laitteeseen virtaa ulkoisella kytkentälaitteella, esimerkiksi kellokytkimellä tai kauko-ohjaimella.
- ▶ Kun laite on asennettu, verkkojohton pistokkeeseen pitää päästä vapaasti käsiksi, tai jos sitä ei ole mahdollista pitää ulottuvilla, kiinteään sähköliitäntään on oltava asennettu asennusmääräysten mukainen katkaisin.
- ▶ Laitetta asentaessasi varmista, että verkkojohto ei jää puristuksiin eikä vahingoitu.

Tulovesiletkun katkaiseminen tai Aquastop-venttiilin upottaminen veteen on vaarallista.

- ▶ Älä koskaan upota muovikoteloa veteen. Tulovesiletkun muovikotelossa on sähköventtiili.
- ▶ Älä koskaan katkaise tulovesiletkua. Tulovesiletkussa on sähköjohtoja.

⚠ VAROITUS – Tulipalovaara!

Jatkojohdon ja hyväksymättömän adapterin käyttö on vaarallista.

- ▶ Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
- ▶ Käytä vain valmistajan hyväksymiä adaptereita ja verkkojohtoja.
- ▶ Jos verkkojohto on liian lyhyt eikä pidempää johtoa ole saatavilla, ota yhteyttä sähköalan erikoisliikkeeseen talon sähköasennusten muuttamista varten.

Laitteen ja asennettujen johtojen välinen kosketus voi aiheuttaa asennettujen johtojen, esim. kaasu- ja sähköjohtojen, vioittumisen. Syöpyneestä kaasuputkesta peräisin oleva kaasu voi syttyä.

Vioittunut virtajohto voi saada aikaan oikosulun.

- ▶ Varmista, että laitteen ja asennettujen johtojen välillä on vähintään 5 cm:n etäisyys.

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Koneen epäasianmukainen asennus voi johtaa palovammoihin.

- ▶ Vapaasti seisovan koneen takaosan on oltava seinää vasten.

1.5 Turvallinen käyttö

⚠ VAROITUS – Vakava terveysriski!

Astianpesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden pakkauksiin merkittyjen turvallisuus- ja käyttöohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakaviin terveyshaittoihin.

- ▶ Noudata astianpesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden pakkauksiin merkittyjä turvallisuus- ja käyttöohjeita.

⚠ VAROITUS – Räjähdyksivaara!

Liuottimet voivat johtaa astianpesukoneen sisällä räjähdysriskiin.

- ▶ Älä koskaan käytä astianpesukoneessa liuottimia.

Voimakkaan emäksiset tai runsashappoiset pesuaineet voivat yhdessä koneeseen laitettujen alumiiniosien kanssa johtaa räjähdyksiin.

- ▶ Älä koskaan käytä esimerkiksi koneen hoitoon yritys- tai teollisuuskäyttöön tarkoitettuja voimakkaan emäksisiä tai runsashappoisia pesuaineita yhdessä alumiiniosien (esim. liesituulettimien rasvasuodattimien tai alumiinikattiloiden) kanssa.

⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

Koneen avattu luukku voi johtaa loukkaantumisiin.

- ▶ Avaa koneen luukku vain, kun laitat astioita koneeseen tai otat astioita ulos, jotta vältät esimerkiksi kompastumisesta aiheutuvat loukkaantumiset.
 - ▶ Älä istu tai seiso koneen avatun luukun päällä.
- Veitset ja teräväkärkiset välineet voivat johtaa loukkaantumisiin.
- ▶ Aseta veitset ja teräväkärkiset välineet terävä kärki alaspäin ruokailuvälinekoriin, veitsitelineeseen tai ruokailuvälinetasolle.

⚠ VAROITUS – Palamisvaara!

Koneesta voi roiskua ulos kuumaa vettä, jos koneen luukku avataan pesuohjelman ollessa käynnissä.

- ▶ Avaa luukku pesuohjelman aikana varoen.

⚠ VAROITUS – Kallistumisvaara!

Liian täyteen täytetyt ruokailuvälinekorit voivat johtaa astianpesukoneen keikahtamiseen.

- ▶ Älä koskaan täytä vapaasti seisovien koneiden ruokailuvälinekoreja liian täyteen.

⚠ VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.
 - ▶ Älä altista laitetta voimakkaalle kuumuudelle tai kosteudelle.
 - ▶ Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.
- Verkkojohdon viallinen eristys on vaarallinen.
- ▶ Varmista, että verkkojohto ei koske laitteen kuumiin osiin tai lämmönlähteisiin.
 - ▶ Varmista, että verkkojohto ei koske teräviin ulokkeisiin tai reunoihin.

- Verkkojohtoa ei saa taittaa, jättää puristuksiin eikä muuttaa.

1.6 Viallinen kone

⚠ **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**

Viallinen laite tai verkkojohto on vaarallinen.

- Älä käytä viallista laitetta.
- Jos laitteen pinta on haljennut tai murtunut, sitä ei saa missään tapauksessa käyttää.
- Älä vedä verkkojohdosta, kun irrotat laitteen sähköverkosta. Vedä aina verkkojohdon pistokkeesta.
- Jos laite tai verkkojohto on rikki, irrota heti verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä ja sulje vesihana.
- Soita huoltopalveluun. → *Sivu 44*

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Jos verkkoliitântäjohto tai laitteen liitântäjohto vaurioituu, sen tilalle tulee vaihtaa erityinen verkkoliitântäjohto tai laitteen liitântäjohto, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan huoltopalvelun kautta.

1.7 Lasten turvallisuus

⚠ **VAROITUS – Tukehtumisvaara!**

Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.

- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Lapset voivat vetää henkeen tai niellä pieniä osia ja tukehtua niihin.

- Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

Lapset saattavat mennä koneen sisään, jolloin vaarana on tukehtuminen.

- Kytke lapsilukko päälle, mikäli koneessa on sellainen.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä koneella tai anna heidän käyttää sitä.

⚠ VAROITUS – Terveysriski!

Lapset voivat leikkiessään lukita itsensä vahingossa laitteeseen ja joutua hengenvaaraan.

- Vedä käytöstä poistettujen laitteiden verkkojohdon pistoke irti, katkaise verkkojohto ja riko laitteen ovesa oleva lukko siten, että laitteen luukkua ei saa enää suljettua.

⚠ VAROITUS – Murskaantumisvaara!

Kun kone on asennettu ylös, lapset voivat jäädä puristuksiin koneen luukun ja alapuolella olevan kaapin ovien väliin.

- Pidä silmällä lapsia, kun avaa ja suljet koneen luukun.

⚠ VAROITUS – Kemiallisten palovammojen vaara!

Huuhtelukirkasteet ja astianpesuaineet voivat syövyttää suuta, nielua ja silmiä.

- Huuhtelukirkasteita ja pesuaineita ei saa joutua lasten käsiin.
- Pidä lapset loitolla avatusta koneesta. Astianpesukoneen sisällä olevaa vettä ei voi juoda. Vedessä voi olla vielä pesuaine- ja huuhtelukirkastejäämiä.

2 Esinevahinkojen välttäminen

2.1 Turvallinen asennus

HUOMIO

Koneen epäasianmukainen asennus voi johtaa vikoihin.

- Kun astianpesukone sijoitetaan muiden kodinkoneiden alle tai päälle, tulee noudattaa kyseisen kodinkoneen asennusohjeissa annettuja astianpesukoneen asentamiseen liittyviä ohjeita.
- Mikäli tietoja ei ole tai asennusohjeesta ei löydy vastaavia ohjeita, käänny kyseisen kodinkoneen valmistajan puoleen ja varmista, että astianpesukoneen voi asentaa muiden kodinkoneiden päälle tai alle.
- Astianpesukonetta ei saa asentaa kyseisten kodinkoneiden päälle tai

alle, jos niiden valmistajien vastaavia tietoja ei ole käytettävissä.

- Jotta kaikkien kodinkoneiden turvallinen käyttö on varmaa, on noudatettava astianpesukoneen asennusohjeen tietoja.
- Jos asennat astianpesukoneen keittotason alle, noudata aina määrättyjä turvaetäisyyksiä.
- Älä asenna astianpesukonetta lämmönlähteiden (esimerkiksi lämpöpatterit, lämmönvaraajat, uunit tai muut lämpöä tuottavat laitteet) lähelle.

Laitteen ja vesijohtojen välinen kosketus voi aiheuttaa vesijohdon korroosiota ja vesijohto voi vuotaa.

- Varmista, että laitteen ja vesijohdon välillä on vähintään 5 cm:n etäisyys. Tämä ei vaikuta juomavesiliitäntää ja

jätevesiliitaintää varten toimitettuihin putkiin.

Muutetut tai vaurioituneet vesiletkut voivat aiheuttaa esine- ja laitevaurioita.

- ▶ Vesiletku ei saa taittaa, jättää puristuksiin, muuttaa eikä katkaista.
- ▶ Käytä vain laitteen mukana toimitettuja vesiletkuja tai valmistajan alkuperäisiä vaihtoletkuja.
- ▶ Käytettyjä vesiletkuja ei saa käyttää uudelleen.

Veden liian alhainen tai korkea paine voi heikentää laitteen toimintaa.

- ▶ Varmista, että vesijärjestelmän paine on vähintään 50 kPa (0,5 bar) ja enintään 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Jos vedenpaine ylittää annetun maksimiarvon, vesijohtoliitännän ja laitteen letkusarjan väliin on asennettava paineenalennusventtiili.

2.2 Turvallinen käyttö

HUOMIO

Koneesta ulos tuleva höyry voi vioittaa kalusteita.

- ▶ Kun pesuohjelma on päättynyt, anna koneen hieman jäähtyä ennen luukun avaamista.

Astianpesukoneisiin tarkoitettu erikoissuola voi aiheuttaa koneen pohjalle korroosiota.

- ▶ Täytä erikoissuolalle tarkoitettu säiliö välittömästi ennen pesuohjelman käynnistämistä, jotta ylimääräinen suola huuhtoutuu pois.

Astianpesuaine voi vioittaa vedenpehmentintä.

- ▶ Täytä vedenpehmentimen säiliöön vain erikoissuolaa.

Soveltumattomat pesuaineet voivat vahingoittaa konetta.

- ▶ Älä käytä höyrypuhdistinta.
- ▶ Älä käytä karkeapintaisia pesusieniä ja hankaavia puhdistusaineita, jotta estät koneen pintojen naarmuuntumisen.
- ▶ Älä puhdista ruostumattomasta teräksestä valmistettuja etulevyjä sieniliinoilla tai huuhtele sieniliinat useamman kerran huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä, jotta vältät korroosion muodostumisen.

3 Ympäristönsuojelu ja säästö

3.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätyskelpoisia.

- ▶ Hävitä yksittäiset osat lajiteltuina.

3.2 Energiansäästö

Laitteesi kuluttaa vähemmän sähköä ja vettä, kun noudatat näitä ohjeita.

Käytä ohjelmaa Eco 50°.

- ✓ Ohjelma Eco 50° säästää energiaa ja on ympäristöystävällinen.

3.3 Vesianturi¹

Vesianturi on optinen mittauslaite (valokenno), joka mittaa pesuveden sameutta. Vesianturi voi auttaa säästämään vettä.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Vesianturi aktivoituu ohjelmakohtaisesti. Jos likaisuus on vähäistä, pesuvesi käytetään myös seuraavassa pesuvaiheessa ja vedenkulutus voi laskea 2–4 litraa. Jos pesuvesi on likaista, se pumpataan ulos koneesta ja korvataan puhtaalla vedellä. Automaattiohjelmissa myös lämpötila ja pesuaika sovitetaan likaisuusasteen mukaan.

4 Asennus ja liitäntä

Laitte on liitettävä asianmukaisesti sähkö- ja vesijohtoverkkoon, jotta se toimii kunnolla. Noudata vaadittavia kriteereitä ja asennusohjetta.

4.1 Toimituslaajuus

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkista ettei niissä ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana.

Jos sinulla on reklamoitavaa, käänny myyjän puoleen, jolta hankit koneen, tai ota yhteyttä huoltopalveluumme.

Huomautus: Koneen toiminta on testattu tehtaalla. Siitä koneeseen on voinut jäädä vesiläikkiä. Vesiläikät häviävät ensimmäisessä pesussa.

Toimitus koostuu seuraavista:

- Astianpesukone
- Käyttöohje
- Asennusohje
- Takuu¹
- Asennusmateriaali
- Höyrynsuojalista¹
- Kumisuoja¹
- Verkkojohto
- Pikakäyttöohje¹

4.2 Koneen asennus ja liitäntä

Voit asentaa laitteen kaapistoon puuseinien ja muoviseinien väliin.

1. Noudata turvallisuusohjeita. → *Sivu 3*
2. Noudata sähköliitintä koskevia ohjeita. → *Sivu 11*
3. Tarkista toimituksen sisältö → *Sivu 10* ja koneen kunto.
4. Tarkista tarvittavat asennusmitat asennusohjeesta.
5. Aseta kone vaakatasoon. Varmista asennettaessa, että kone seisoo tukevasti paikallaan.
6. Asenna poistovesiliitäntä. → *Sivu 10*
7. Asenna vesiliitäntä. → *Sivu 10*
8. Liitä kone sähköverkkoon.

4.3 Poistovesiliitäntä

Liitä kone poistovesiliitintään, jotta pesuvaiheessa likaantunut vesi pääsee virtaamaan ulos.

Poistovesiliitännän asentaminen

1. Tarkista tarvittavat vaiheet koneen mukana toimitetusta asennusohjeesta.
2. Liitä poistovesiletku hajulukon viemäri-liitintään mukana toimitettujen osien avulla.
3. Varmista, että poistovesiletku ei ole mutkalla, puristuksissa tai kiertynyt.
4. Tarkista, ettei poistovesiliitännässä ole kantta, joka estää veden virtaamisen ulos.

4.4 Vesiliitäntä

Liitä kone vesiliitintään.

Vesiliitännän asentaminen

Huomautus: Jos vaihdat koneen, on käytettävä uutta vedenottoletkua.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

1. Tarkista tarvittavat vaiheet koneen mukana toimitetusta asennusohjeesta.
2. Kytke kone vesiliitäntään koneen mukana tulevien osien avulla. Huomioi tekniset tiedot → *Sivu 45*.
3. Varmista, että vedenottoletku ei ole mutkalla, puristuksissa tai kiertynyt.

4.5 Sähköliitäntä

Koneen liittäminen sähköverkkoon

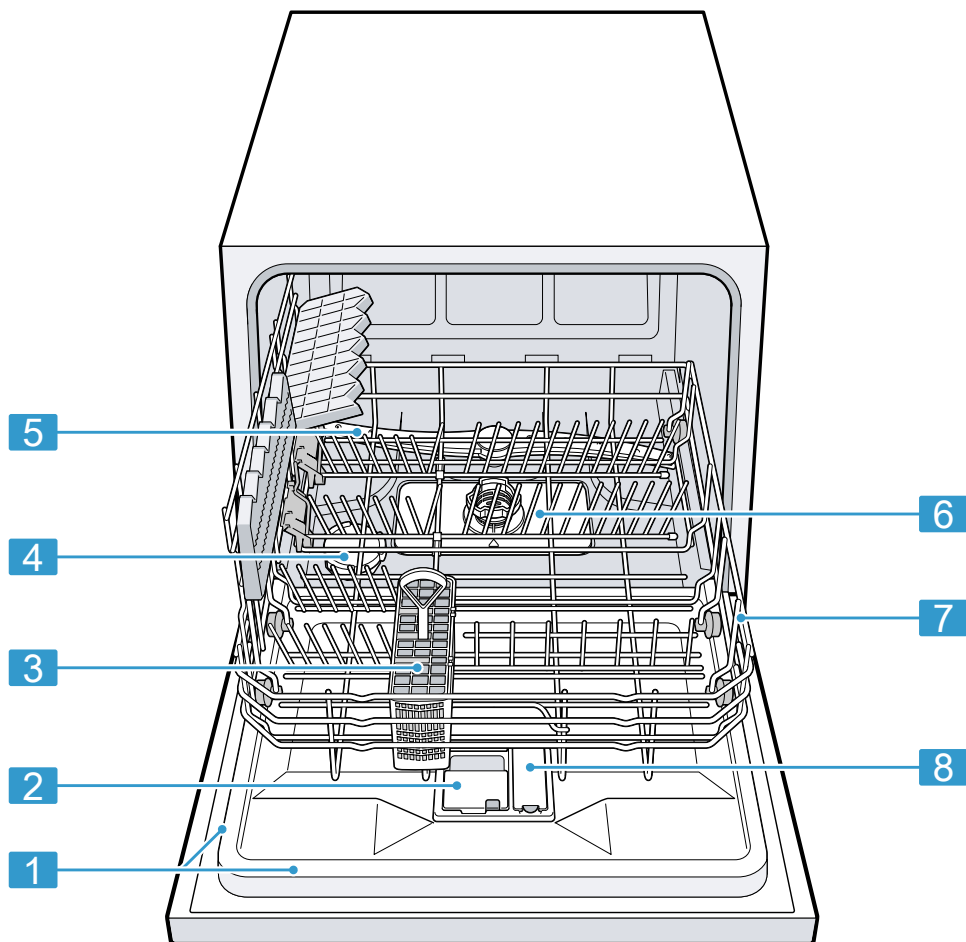
Huomautukset

- Huomioi turvallisuusohjeet → *Sivu 4*.
 - Liitä kone vain vaihtojännitteeseen 220 - 240 V – 50 Hz tai 60 Hz.
 - Huomaa, että vesiturvajärjestelmä toimii vain, kun virta on kytketty.
1. Kytke verkkojohdon kylmälaitepistoke koneeseen.
 2. Liitä koneen verkkopistoke koneen lähellä olevaan pistorasiaan. Koneen liitäntätiedot löytyvät tyyppikilvestä.
 3. Tarkista verkkopistokkeen kiinnitys.

5 Tutustuminen

5.1 Kone

Tästä löydät yleiskuvan laitteen osista.



1 Tyypikilpi

Tyypikilpi ja mallinumero sekä valmistusnumero → *Sivu 44*.
Tarvitset tiedot, kun otat yhteyttä huoltopalveluun → *Sivu 44*.

2 Pesuainelokero

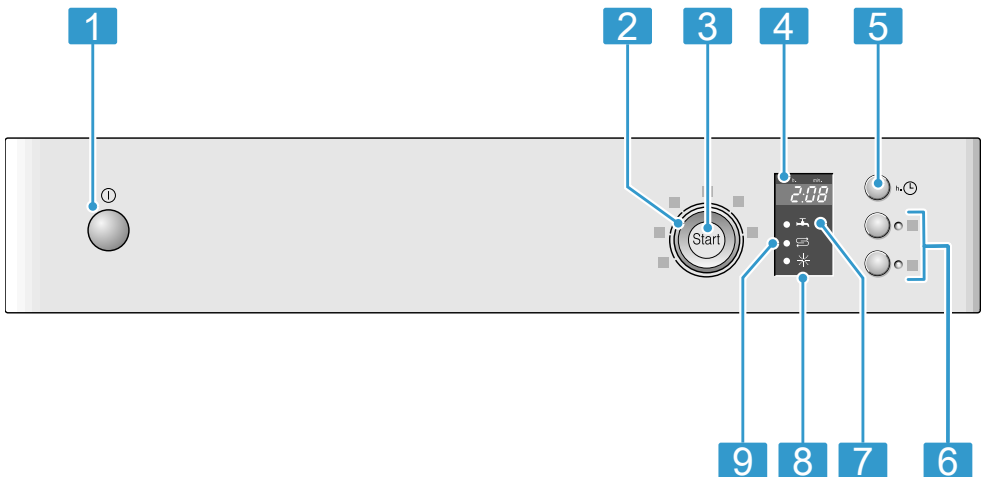
Laita pesuainelokeroon pesuainetta.
→ *"Astianpesuaine"*, *Sivu 22*

3	Ruokailuvälinekori ¹	Ruokailuvälinekori → <i>Sivu 17</i>
4	Erikoissuolalle tarkoitettu säiliö	Täytä erikoissuola sille tarkoitettuun säiliöön. → " <i>Vedenpehmentin</i> ", <i>Sivu 18</i>
5	Suihkuvarsi	Suihkuvarsi puhdistaa astiakorissa olevat astiat. Puhdista suihkuvarsi, jos astiat eivät puhdistu hyvin. → " <i>Suihkuvarren puhdistus</i> ", <i>Sivu 31</i>
6	Siiviläjärjestelmä	Siiviläjärjestelmä → <i>Sivu 30</i>
7	Astiakori	Astiakori → <i>Sivu 17</i>
8	Huuhtelukirkastesäiliö	Täytä huuhtelukirkastesäiliöön huuhtelukirkastetta. → " <i>Kirkastehuuhtelujärjestelmä</i> ", <i>Sivu 21</i>

5.2 Valitsimet

Käyttöpaneelin avulla asetetaan laitteen toiminnot ja nähdään tiedot sen käyttötilasta.

Muutamilla painikkeilla voidaan toteuttaa erilaisia toimintoja.



1	Virtakytkin ⏻	Koneen kytkeminen päälle Koneen kytkeminen pois päältä → <i>Sivu 28</i>
2	Ohjelmavalitsimet	Ohjelmat → <i>Sivu 14</i>

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

3	Käynnistyspainike Start ja Reset-painike Reset 3 sec.	Ohjelman käynnistäminen → <i>Sivu 27</i> Ohjelman keskeyttäminen → <i>Sivu 28</i>
4	Näyttö	Näytössä näytetään jäljellä olevaan aikaan tai perusasetuksiin liittyviä tietoja. Voit muuttaa perusasetuksia näytön ja säätöpainikkeiden kautta. → " <i>Perusasetusten muuttaminen</i> ", <i>Sivu 29</i>
5	Ajastin ¹	Ajastimen säätäminen → <i>Sivu 27</i>
6	Lisätoiminnot ¹	Lisätoiminnot → <i>Sivu 17</i>
7	Vedentulon näyttö	Vedentulon näyttö → <i>Sivu 32</i>
8	Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoitin	Kirkastehuuhtelujärjestelmä → <i>Sivu 21</i>
9	Erikoissuolan täyttötarpeen osoitin	Vedenpehmennin → <i>Sivu 18</i>

6 Ohjelmat

Tästä löydät yleiskuvan asetettavista ohjelmista. Koneen konfiguraatiosta riippuen käytettävissä on erilaisia ohjelmia, jotka ovat laitteen ohjaustaulussa. Käyntiaika voi vaihdella valitusta ohjelmasta riippuen. Käyntiaika riippuu veden lämpötilasta, astioiden määrästä, likaisuudesta ja valitusta lisätoiminnoista. Jos kirkastehuuhtelujärjestelmä on kytketty pois päältä tai jos huuhtelukirkastetta on liian vähän, käyntiaika pitenee ja energiankulutus kasvaa.

Kulutusarvot löytyvät pikakäyttöohjeesta. Kulutusarvot liittyvät normaaliolosuhteisiin ja vedenkovuuden arvoon 13 - 16 °dH. Erilaiset tekijät, kuten esim. veden lämpötila tai vedenpaine voivat johtaa poikkeaviin arvoihin.

Ohjelma	Käyttö	Ohjelmavaiheet	Lisätoiminnot
 Intensiivi 70°	Astiat: ▪ Kattiloiden, pannujen, kestävien astioiden ja ruokailuvälineiden peseminen.	Intensiivi: ▪ Esihuuhtelu ▪ Pesu 70 °C ▪ Välihuuhtelu ▪ Kirkastehuuhtelu 69 °C ▪ Kuivaus	Kaikki → " <i>Lisätoiminnot</i> ", <i>Sivu 17</i>

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Ohjelma	Käyttö	Ohjelmavaiheet	Lisätoiminnot
	Likaisuusaste: ▪ Erittäin pinttyneiden, kiinnipalaneiden, kuivuneiden, tärkkelyspitoisten tai valkuaisainepitoisten ruoantähteiden poistaminen. Jos käytät jauhemaista astianpesuainetta, voit annostella vähän pesuainetta myös koneen luukun päälle.		
Auto Auto 45-65°	Astiat: ▪ Sekalaisten astioiden ja ruokailuvälineiden pesu. Likaisuusaste: ▪ Vähän kuivuneiden, tavanomaisten ruoantähteiden poistaminen.	Sensori-optimoitu: ▪ Sensoritekniikka optimoi ohjelmankulun pesuveden likaisuuden mukaan.	Kaikki → "Lisätoiminnot", Sivu 17
Eco Eco 50°	Astiat: ▪ Sekalaisten astioiden ja ruokailuvälineiden pesu. Likaisuusaste: ▪ Vähän kuivuneiden, tavanomaisten ruoantähteiden poistaminen.	Säästeliäin ohjelma: ▪ Esihuuhtelu ▪ Pesu 50 °C ▪ Välihuuhtelu ▪ Kirkastehuuhtelu 66 °C ▪ Kuivaus	Kaikki → "Lisätoiminnot", Sivu 17

Ohjelma	Käyttö	Ohjelmavaiheet	Lisätoiminnot
 Lasit 40°	Astiat: - Arkojen astioiden, ruokailuvälineiden, lämpötilaherkkien muovien, lasien ja jalkalasikoriin asetettujen jalkalasin pesu. Likaisuusaste: - Vain vähän pinttyneiden, tuoreiden ruoantähteiden poistaminen.	Erityisen hellävarainen: - Esihuuhtelu - Pesu 40 °C - Välihuuhtelu - Kirkastehuuhtelu 60 °C - Kuivaus	Extra kuivaus → "Lisätoiminnot", Sivu 17
 Pika 45°	Astiat: - Arkojen astioiden, ruokailuvälineiden, lämpötilaherkkien muovien ja lasien pesu. Likaisuusaste: - Vain vähän pinttyneiden, tuoreiden ruoantähteiden poistaminen.	Optimoitu pesuaika: - Pesu 45 °C - Välihuuhtelu - Kirkastehuuhtelu 55 °C	Extra kuivaus → "Lisätoiminnot", Sivu 17
 Esihuuhtelu	Astiat: - Kaikkien astiatyyppien pesu. Likaisuusaste: - Kylmä esihuuhtelu, välihuuhtelu.	Kylmä esihuuhtelu: Esihuuhtelu	Ei mitään

6.1 Huomautus testilaitoksille

Testauslaitokset saavat vertailutestejä koskevat ohjeet (esim. EN60436).

Tässä on kyse testin suoritusolosuhteista, ei kuitenkaan tuloksista tai kulutusarvoista.

Tiedustelut sähköpostitse:
dishwasher@test-appliances.com
Muista antaa tuotenumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD), jotka löytyvät luukkuun kiinnitetyistä tyyppikilvestä.

7 Lisätoiminnot¹

Tästä löydät yleiskuvan asetettavista lisätoiminnoista. Konekonfiguraatiosta riippuen käytettävissä on erilaisia lisätoimintoja, jotka ovat koneen ohjaustaulussa.

Lisätoiminto	Käyttö
)))⁺ Extra kuivaus	- Kuivaustuloksen parantamiseksi kirkastehuuhtelun lämpötilaa lisätään ja kuivausvaihetta pidennetään. - Soveltuu erityisesti muoviosien kuivaamiseen. - Energiankulutus on hieman suurempi ja käyntiaika pitenee hieman.
Speed Perfect SpeedPerfect	- Käyntiaika lyhenee pesuohjelmasta riippuen 20 % – 50 %. - Vedenkulutus ja energiankulutus lisääntyvät.

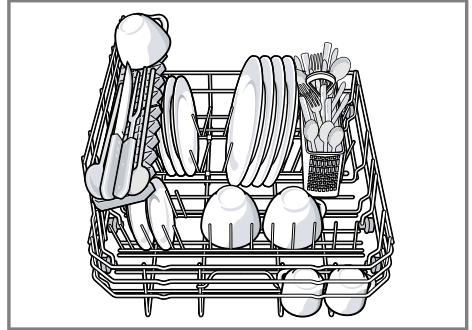
8 Varustelu

Tästä näet yhteenvedon koneesi mahdollisesta varustelusta ja sen käytöstä.

Varustelu riippuu konemallista.

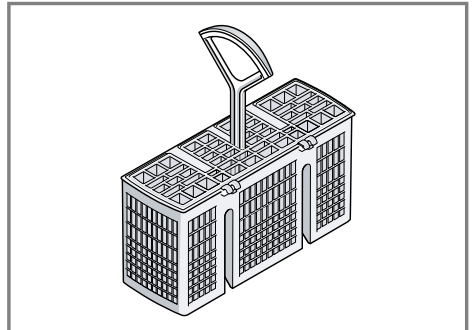
8.1 Astiakori

Laita astiat astiakoriin.



8.2 Ruokailuvälinekori

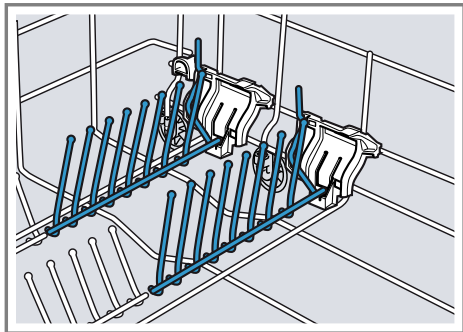
Asettele ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin aina lajittelematta ja kärjet alaspäin.



¹ Laitteen varustuksesta riippuen

8.3 Kääntyvä lautasteline

Voit käyttää lautastukia astioiden (esimerkiksi lautasten) tukevaan asettamiseen.

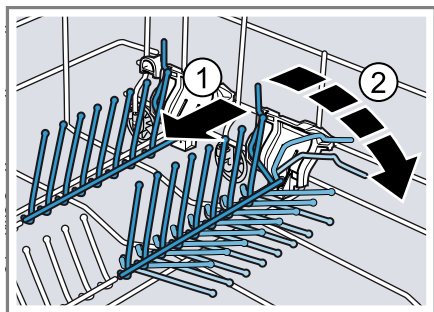


Voit kääntää lautastuet alas, jotta kattiloille, kulhoille ja lasille on enemmän tilaa.¹

Lautastukien kääntäminen alas¹

Kun et tarvitse lautastukia, voit kääntää ne alas.

1. Paina vipu eteen ① ja käännä lautastuet alas ②.



2. Käännä lautastuet ylös, kun tarvitset niitä taas.
- ✓ Lautastuet lukittuvat kuuluvasti paikoilleen.

8.4 Astioiden korkeus

Voit laittaa astiakoriin astioita, joiden korkeus on enintään 28 cm.

9 Ennen ensimmäistä käyttöä

9.1 Ensimmäisen käyttöönoton toimenpiteet

Ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä tai tehdasasetusten palauttamisen jälkeen on tehtävä asetuksia.

Vaatus: Laite on asennettu ja liitetty. → *Sivu 10*

1. Annostele erikoissuola. → *Sivu 19*
2. Annostele huuhtelukirkaste. → *Sivu 21*
3. Kytke laite päälle. → *Sivu 27*
4. Säädä vedenpehmennin. → *Sivu 19*
5. Säädä huuhtelukirkasteen annosteltava määrä. → *Sivu 22*
6. Täytä pesuaine.
7. Käynnistä suurimmalla pesulämpötilalla varustettu ohjelma ilman astioita.
Suosittelemme mahdollisten vesiläikkien ja muiden jäämien vuoksi käynnistämään laitteen ennen ensimmäistä käyttöä ilman astioita.

Ohje: Voit muuttaa näitä asetuksia ja muita perusasetuksia milloin tahansa.

10 Vedenpehennin

Kovasta, kalkkipitoisesta vedestä jää kalkkijäämiä astioihin ja koneen sisäosiin, ja jäämät voivat myös tukkia koneen osia.

Voit poistaa vedestä kalkkia vedenpehmentimen ja erikoissuolan avulla pesutulosten parantamiseksi. Koneen vioittumisen välttämiseksi on

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

vettä pehmennettävä, jos sen kovuusaste on yli 7 °dH.

10.1 Vedenkovuuden asetusten yleiskuva

Tässä on yleiskuva vedenkovuuden asetettavista arvoista.

Voit tiedustella veden kovuusastetta paikalliselta vesilaitokselta tai määrittää kovuusasteen vedenkovuustesterillä.

Veden kovuusaste °dH	Kovuusalue	mmol/l	Asetusarvo
0 - 6	pehmeä	0 - 1,1	H:00
7 - 8	pehmeä	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	puolikova	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	puolikova	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	puolikova	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	kova	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	kova	3,8 - 5,4	H:06
31 - 35	kova	5,5 - 6,2	H:07

Huomautus: Sääda kone selvitetyn veden kovuusasteen mukaisesti.

→ "Vedenpehmentimen säätö", Sivu 19

Kun veden kovuusaste on 0 - 6 °dH, erikoissuolaa ei tarvitse käyttää ja voit kytkeä vedenpehmentimen pois päältä.

→ "Vedenpehmentimen kytkeminen pois päältä", Sivu 20

10.2 Vedenpehmentimen säätö

Sääda kone veden kovuusasteen mukaisesti.

1. Määritä veden kovuusaste ja sopiva asetusarvo.
→ "Vedenkovuuden asetusten yleiskuva", Sivu 19
2. Paina ☹.
3. Paina Start ja pidä sitä painettuna.
4. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes näytössä on H:04.
5. Päästä irti painikkeesta.

6. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes asetus on oikea.

Tehdasasetuksena on H:04.

7. Tallenna asetus painamalla Start.

10.3 Erikoissuola

Voit pehmentää vettä erikoissuolalla.

Erikoissuolan lisääminen

Kun erikoissuolan täyttötarpeen osoittimen valo syttyy, täytä erikoissuolaa sille tarkoitettuun säiliöön välittömästi ennen pesuohjelman käynnistämistä. Erikoissuolan kulutus riippuu veden kovuusasteesta. Mitä suurempi veden kovuusaste on, sitä suurempi on myös erikoissuolan kulutus.

HUOMIO

Astianpesuaine voi vioittaa vedenpehmentintä.

- Täytä vedenpehmentimen säiliöön vain erikoissuolaa.

Astianpesukoneisiin tarkoitettu erikoissuola voi aiheuttaa koneen pohjalle korroosiota.

► Täytä erikoissuolalle tarkoitettu säiliö välittömästi ennen pesuohjelman käynnistämistä, jotta ylimääräinen suola huuhtoutuu pois.

1. Kierrä erikoissuolalle tarkoitettua säiliön korkki auki ja ota se pois.

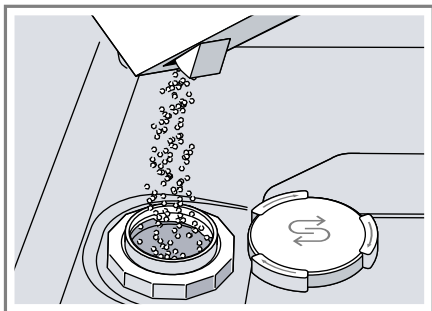
2. Ensimmäinen käyttöönotto: täytä säiliö täyteen vedellä.

3. **Huomaus:** Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettua erikoissuolaa.

Älä käytä suolatabletteja.

Älä käytä ruokasuolaa.

Täytä erikoissuola säiliöön.



Täytä säiliö täyteen erikoissuolalla. Säiliössä oleva vesi tulee ulos.

4. Aseta säiliön korkki takaisin paikoilleen ja kierrä se kiinni.

10.4 Vedenpehmentimen kytkeminen pois päältä

Huomaus

Kytke vedenpehmentimen konevikojen välttämiseksi pois päältä vain seuraavissa tapauksissa:

- Veden kovuusaste on enintään 21 °dH ja käytät pesuun suolan korvikkeita sisältävää yhdistelmäpesuainetta. Suolan korvikkeita sisältäviä pesuaineita voidaan käyttää valmistajan tietojen mukaan useimmiten vain veden kovuusasteeseen 21 °dH saakka ilman erikoissuolaa.
- Veden kovuusaste on 0 - 6 °dH. Erikoissuolaa ei tarvitse käyttää.

1. Paina ☹.

2. Paina Start ja pidä sitä painettuna.

3. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes näytössä on H:04.

4. Päästä irti painikkeesta.

5. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes näytössä on H:00.

6. Tallenna asetukset painamalla Start.

✓ Vedenpehmentin on kytketty pois päältä ja erikoissuolan merkkivalo ei ole toiminnassa.

10.5 Vedenpehmentimen regenerointi

Vedenpehmentimen häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi kone tekee säännöllisin välein vedenpehmentimen regeneroinnin. Vedenpehmentimen regenerointi suoritetaan kaikissa ohjelmissa pääpesuvaiheen lopussa. Käyntiaika pitenee ja veden ja virran kulutus lisääntyy.

Kulutusarvojen yleiskuva vedenpehmentimen regeneroinnin yhteydessä

Tässä on yleiskuva suurimmasta mahdollisesta käyntiajan pidentymisestä ja kulutusarvoista vedenpehmentimen regeneroinnin yhteydessä.

Konemalliasi koskevan sarakkeen löydät Eco 50° -ohjelmassa vedenkulutuksen mukaan pikakäyttöohjeesta.

Vedenkulutus litroina (konemallista riippuen)	Vedenpehmetimen regenerointi x pesuohjelman jälkeen	Käyttöajan pidentyminen, minuuksina	Vedenkulutuksen lisääntyminen, litroina	Virrankulutuksen lisääntyminen, kWh
8	5	4	2,5	0,03
9	4	4	2,5	0,03

Ilmoitetut kulutusarvot ovat voimassa olevan standardin mukaisesti laboratoriossa mitattuja arvoja Eco 50° -ohjelmaa ja tehtaalla asetettua vedenkovuutta 13 - 16 °dH käyttäen.

11

Kirkastehuuhtelujärjestelmä

Astioista ja laseista tulee tahrattomia ja kirkkaita kirkastehuuhtelujärjestelmän ja huuhtelukirkastaan käytön ansiosta.

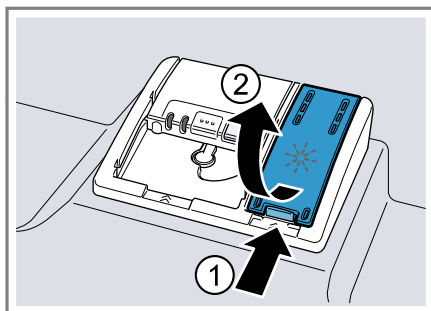
11.1 Huuhtelukirkaste

Käytä optimaalisen kuivaustuloksen saavuttamiseksi huuhtelukirkastetta. Käytä vain kotitalouskäyttöön valmistetuille astianpesukoneille tarkoitettua huuhtelukirkastetta.

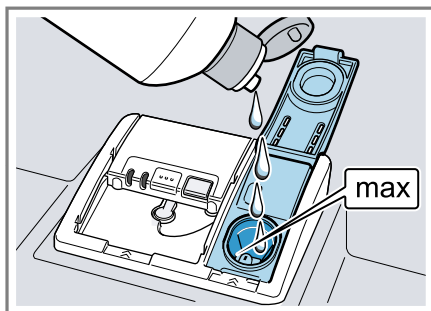
Huuhtelukirkasteen annostelu

Lisää huuhtelukirkastetta, kun huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoittimen valo palaa. Käytä vain kotitalouskäyttöön valmistetuille astianpesukoneille tarkoitettua huuhtelukirkastetta.

1. Paina huuhtelukirkasteen säiliön kannen suljinta ① ja avaa kansi ②.



2. Täytä huuhtelukirkastetta max-merkintään asti.



3. Jos huuhtelukirkasteen säiliö vuotaa yli, pyyhi ylimääräinen huuhtelukirkaste pois. Ylivuotanut huuhtelukirkaste voi johtaa liialliseen vaahoutumiseen pesuohjelman aikana.
 4. Sulje huuhtelukirkasteen säiliön kansi.
- ✓ Kansi lukittuu kuuluvasti kiinni.

11.2 Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen

Muuta huuhtelukirkasteen annosteltavaa määrää, jos astioihin jää juovia tai vesiläikkiä.

1. Paina ☹.
2. Paina Start ja pidä sitä painettuna.
3. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes näytössä on r:04.
4. Päästä irti painikkeesta.
5. Käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes huuhtelukirkasteen sopiva annostelumäärä on asetettu. Tehdasasetuksena on r:04.
 - Alhaisemmalla asetuksella huuhteluvaiheeseen annostellaan vähemmän huuhtelukirkastetta ja astioihin ei tule niin paljon juovia.
 - Suuremmalla asetuksella huuhteluvaiheeseen annostellaan enemmän huuhtelukirkastetta, vesiläikkiä tulee vähemmän ja kuivaustulos on parempi.
6. Tallenna asetus painamalla Start.

11.3

Kirkastehuuhtelukäytön poistaminen pois päältä

Voit kytkä kirkastehuuhtelukäytön pois päältä (esimerkiksi, kun käytät koneessa huuhtelukirkastetta sisältävää yhdistelmäpesuainetta), jos koet sen häiritseväksi.

Ohje: Huuhtelukirkasteen vaikutus on yhdistelmäpesuaineissa rajallinen. Lopputulos on yleensä parempi, kun käytät erillistä huuhtelukirkastetta.

1. Paina ☹.
2. Paina Start ja pidä sitä painettuna.

3. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes näytössä on r:04.
4. Päästä irti painikkeesta.
5. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes näytössä on r:00.
6. Tallenna asetus painamalla Start.
- ✓ Kirkastehuuhtelukäytön poistaminen on kytketty pois ja huuhtelukirkasteen annostelunäyttö ei ole toiminnassa.

12 Astianpesuaine

12.1 Soveltuvat astianpesuaineet

Käytä vain astianpesukoneeseen soveltuvia astianpesuaineita. Sekä yhdistelmäpesuaineiden että pelkkää pesuainetta sisältävien astianpesuaineiden käyttö on mahdollista.

Parhaisiin pesutuloksiin ja kuivaustuloksiin päästään, kun käytetään pelkkää pesuainetta sisältävää astianpesuainetta ja erikseen erikoissuolaa → *Sivu 19* ja huuhtelukirkastetta → *Sivu 21*.

Nykyaikaiset, tehokkaat astianpesuaineet ovat pääasiassa heikosti emäksisiä ja sisältävät entsyymejä. Entsyymit pilkkovat tärkkelystä ja liuottavat valkuaissainetta. Väritahrojen (esim. tee tai ketsuppi) poistoon käytetään yleensä happeen perustuvia valkaisuaineita.

Huomautus: Noudata jokaisen astianpesuaineen valmistajan ohjeita.

Astianpesuaine Kuvaus

Tabletit	Tabletit soveltuvat kaikkiin pesuihin eikä niitä tarvitse annostella.
----------	---

Astianpesuaine	Kuvaus
	Lyhennetyissä ohjelmissa tabletit eivät ehkä liukene kokonaan ja niistä voi jäädä jäämiä. Puhdistusteho voi sen vuoksi olla heikompa.
Jauhemaaiset astianpesuaineet	Jauhemaisten astianpesuaineiden käyttö on suositeltavaa lyhennetyissä ohjelmissa. Annostelua voidaan muuttaa astioiden likaisuudesta riippuen.
Nestemäiset astianpesuaineet	Nestemäiset astianpesuaineet tehoavat nopeammin ja niiden käyttö on suositeltavaa lyhennetyissä ohjelmissa. Nestemäistä astianpesuainetta voi vuotaa ulos, vaikka pesuainelokero on suljettu. Kyseessä ei ole vika eikä vuotaminen haittaa, jos huomioit seuraavaa: ▪ Valitse ohjelma, johon ei kuulu esihuuhtelua. ▪ Älä ajasta ohjelman käynnistymistä. Annostelua voidaan muuttaa astioiden likaisuudesta riippuen.

Ohje: Sopivia astianpesuaineita voit tilata verkkosivuiltamme tai huoltopalvelusta → *Sivu 44*.

Vain pesuainetta sisältävät astianpesuaineet

Esimerkiksi jauhemaaiset tai nestemäiset astianpesuaineet eivät sisällä pesuaineen lisäksi muita komponentteja.

Jauhemaisia ja nestemäisiä astianpesuaineita voidaan annostella yksilöllisesti astioiden likaisuudesta riippuen.

Käytä paremman huuhtelun ja kuivauksen saavuttamiseksi ja laitevikojen välttämiseksi lisäksi erikoissuolaa → *Sivu 19* ja huuhtelukirkastetta → *Sivu 21*.

Yhdistelmäpesuaineet

Perinteisten vain pesuainetta sisältävien astianpesuaineiden lisäksi tarjolla on paljon tuotteita, joissa on lisäominaisuuksia. Ne sisältävät pesuaineen lisäksi usein myös huuhtelukirkastetta ja suolan korvikkeita (3in1) ja yhdistelmästä riippuen (4in1, 5in1 ...) vielä muita komponentteja kuten esim. lasin tai ruostumattoman teräksen suojaamiseen tarkoitettuja aineita. Yhdistelmäpesuaineet tehoavat valmistajan tietojen mukaan tavallisesti vain, kun veden kovuus on enintään 21 °dH. Kun veden kovuus on yli 21 °dH, on käytettävä erikoissuolaa ja huuhtelukirkastetta. Parhaisiin pesutuloksiin ja kuivaustuloksiin pääsemiseksi suosittelemme käyttämään erikoissuolaa ja huuhtelukirkastetta, kun veden kovuus on yli 14 °dH. Jos käytät yhdistelmäpesuaineita, pesuohjelma mukautuu automaattisesti, jotta päästään

parhaimpaan mahdolliseen pesu- ja kuivaustulokseen.

12.2 Soveltumattomat astianpesuaineet

Älä käytä astianpesuaineita, jotka voivat aiheuttaa konevikoja tai vaarantaa terveyden.

Astianpesuai Kuvaus ne

Käsinpesuun tarkoitetut astianpesuaineet	Käsinpesuun tarkoitetut astianpesuaineet voivat johtaa vaahtoutumisen lisääntymiseen ja aiheuttaa konevikoja.
Klooria sisältävät pesuaineet	Astioihin jäänyt kloori voi vaarantaa terveyden.

12.3 Astianpesuaineisiin liittyviä huomautuksia

Huomioi astianpesuaineisiin liittyvät huomautukset jokapäiväisessä käytössä.

- Pesuainetuotteissa, joissa on merkintä "bio" tai "eko", käytetään (ympäristönsuojelullisista syistä) yleensä pienempiä määriä tehoaineita tai niissä ei ole lainkaan tiettyjä ainesosia. Puhdistusteho saattaa olla heikompä.
- Säädä kirkastehuuhtelujärjestelmä ja vedenpehmennin käytössä olevan vain pesuainetta sisältävän tuotteen tai yhdistelmäpesuaineen mukaisesti.
- Suolan korvikkeita sisältäviä yhdistelmäpesuaineita voidaan käyttää valmistajan tietojen mukaan vain tiettyyn veden kovuusasteeseen, useimmiten

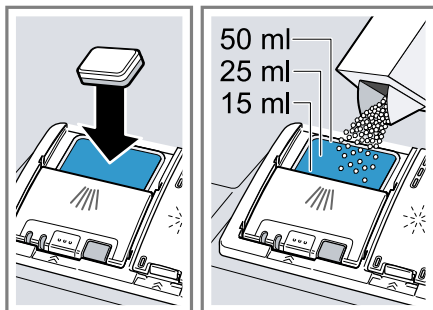
21 °dH, saakka erikoissuolaa lisäämättä. Parhaisiin pesutuloksiin ja kuivaustuloksiin pääsemiseksi suosittelemme käyttämään erikoissuolaa ja huuhtelukirkastetta, kun veden kovuus on yli 14 °dH.

- Tartu liukenevan kalvon sisältäviin pesuainetabletteihin vain kuivin käsin ja laita ne vain kuivaan pesuainelokeroon, jotta estät liimaantumisen.
- Pesuohjelmat toimivat yhdistelmäpesuaineita käytettäessä tehokkaasti, vaikka huuhtelukirkasteen täytön merkkivalo ja erikoissuolan lisäämisen merkkivalo palaa.
- Huuhtelukirkasteen vaikutus on yhdistelmäpesuaineissa rajallinen. Lopputulos on yleensä parempi, kun käytät erillistä huuhtelukirkastetta.
- Käytä tabletteja erikoiskuivausteholla.

12.4 Astianpesuaineen täyttäminen

1. Avaa pesuainelokero lukitsinta painamalla.

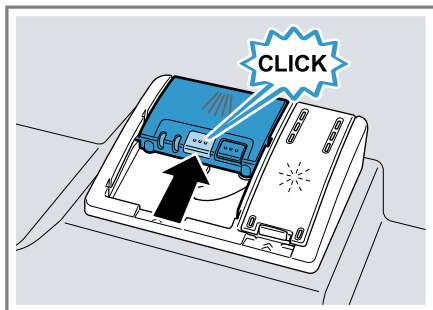
2. Täytä pesuaine kuivaan lokeroon.



Jos käytät tabletteja, yksi tabletti riittää. Laita tabletit lokeroon poikittain.

Noudata jauhemaisten ja nestemäisten astianpesuaineiden annostelussa valmistajan annosteluohjeita ja pesuainelokeron merkintöjä.

3. Sulje pesuainelokeron kansi.



- ✓ Kansi lukittuu kuuluvasti kiinni.
- ✓ Pesuainelokero avautuu ohjelman aikana automaattisesti oikeaan aikaan pesuohjelmasta riippuen. Jauhemainen tai nestemäinen astianpesuaine leviää koneen sisälle ja liukenee. Tabletit putoavat koneeseen ja liukenevat.

Ohje: Jos käytät jauhemaista astianpesuainetta ja valitset esihuuhtelulla varustetun ohjelman, voit laittaa lisäksi vähän astiapesuainetta koneen luukun sisäpuolelle.

13 Astiat

Pese vain konepesuun soveltuvia astioita.

Huomautus: Astioissa olevat lasittamattomat kuvioinnit, alumiiniosat ja hopeaosat himmenevät pesussa tai niiden väri muuttuu. Arat lasityypit voivat samentua muutaman pesun jälkeen.

13.1 Lasivauriot ja astiavauriot

Pese astianpesukoneessa vain laseja ja posliinia, jotka valmistajan tietojen mukaan soveltuvat konepesuun. Vältä lasivaurioita ja astiavaurioita.

Syy	Suositus
Seuraavat astiat eivät ole konepesun kestäviä:	Pese astianpesukoneessa vain astioita, jotka valmistajan tietojen mukaan soveltuvat konepesuun.
■ Puiset ruokailuvälineet ja astiat ■ Koristelasit, taide- ja antiikkiastiat ■ Astiat, joissa on kuumuutta kestäättömiä muoviosia ■ Kuparista ja tinasta valmistetut astiat ■ Astiat, joiden lika on peräisin tuhasta, vahasta, voitelurasvasta ja maalista ■ Hyvin pienet astiat	

Syy	Suositus
Astianpesuaineen kemiallinen koostumus aiheuttaa vaurioita.	Käytä astianpesuainetta, jonka valmistaja on ilmoittanut soveltuvan hellävaraiseen pesuun.
Esimerkiksi koneen hoitoon yritys- tai teollisuuskäyttöä tarkoitetut voimakkaan emäksiset tai runsashappoiset astianpesuaineet yhdessä alumiinin kanssa eivät sovellu astianpesukoneeseen.	Jos käytät erityisesti yritys- tai teollisuustoimintaa n soveltuvia voimakkaan alkalisia tai happoa sisältäviä pesuaineita, älä laita astianpesukoneeseen alumiiniesineitä.
Ohjelman veden lämpötila on liian korkea.	Valitse ohjelma, jonka lämpötilat ovat matalia. Ota lasit ja ruokailuvälineet koneesta pian ohjelman päätyttyä.

13.2 Astioiden asettaminen koneeseen

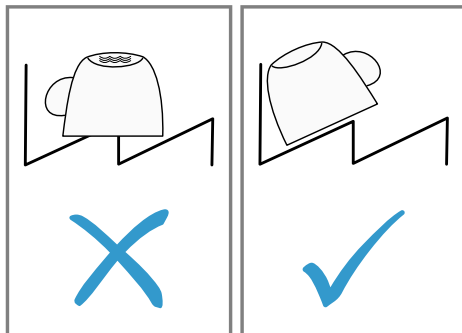
Laita astiat koneeseen oikein, jotta pesutulos on paras mahdollinen ja astioiden ja koneen vioittuminen vältetään.

Ohjeet

- Astianpesukone säästää energiaa ja vettä käsinpesuun verrattuna.
- Verkkosivustollamme on esimerkkejä koneen tehokkaasta täyttämisestä.
- Energian ja veden kulutuksen vähentämiseksi täytä koneeseen

ilmoitettu määrä standardiastiastoja (vakiotäyttö astioilla ja ruokailuvälineillä).
→ *"Tekniset tiedot", Sivu 45*

- Aseta astiat, joissa on kaarevia osia tai syvennyksiä, viistosti, jotta vesi pääsee valumaan pois syvennyksistä ja pesu ja kuivaus on tehokasta.



1. Poista astioista isommat ruoantähteet.
Jotta säästät energiaa, älä huuhto astioita juoksevan veden alla.
2. Laita astiat koneeseen ja huomioi siinä seuraavaa:
 - Laita astiat koneeseen tukevasti ja keikkumatta, jotta ne eivät vioitu.
 - Asettele ruokailuvälineet kärjet ja terävä puoli alaspäin loukkaantumisen välttämiseksi.
 - Aseta kulhot, lasit, kattilat jne. koneeseen ylösalaisin, jotta niiden sisään ei keräännä vettä.
 - Älä estä suihkuvarren pyörimistä.

13.3 Astioiden ottaminen ulos

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Kuumat astiat voivat polttaa ihoa.
Kuumat astiat ovat herkkiä kolhuille,

voivat mennä rikki ja johtaa loukkaantumiseen.

- ▶ Anna astioiden jäähtyä ohjelman päätyttyä hetken aikaa ja tyhjennä kone vasta sitten.
- ▶ Tarkista, onko koneen sisäosassa ja varusteissa likaa ja puhdista ne tarvittaessa.
→ *"Puhdistus ja hoito", Sivu 29*

14 Käytön perusteet

14.1 Laitteen kytkeminen päälle

- ▶ Paina ☺.
Esiasetuksena on ohjelma Eco 50°.
Eco 50° -ohjelma on erityisen ympäristöystävällinen ohjelma, joka soveltuu mainiosti normaalisti likaantuneiden astioiden pesuun. Se on energian kulutuksen ja veden kulutuksen suhteen tehokkain ohjelma tämältyyppisten astioiden pesuun, ja se täyttää EU-ekosuunnitteluvaatimukset.
Jos laite on 15 minuuttia käyttämättä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

14.2 Ohjelman asettaminen

Säädä ohjelma, joka sopii astioiden likaisuuteen.

- ▶ Käännä ohjelmanvalitsinta, kunnes sopiva ohjelma on asetettu.
- ✓ Ohjelman jäljellä oleva kesto ilmestyy näyttöön.

14.3 Lisätoiminnon asettaminen

Voit täydentää valittua pesuohjelmaa lisätoiminnoilla.

Huomautus: Kytkevät lisätoiminnot riippuvat valitusta ohjelmasta.

- ▶ Paina sopivan lisätoiminnon painiketta.
- ✓ Lisätoiminto on asetettu ja lisätoiminnon painike vilkkuu.

14.4 Ajastimen säätäminen

Voit siirtää pesuohjelman alkamista kaikkiaan 24 tuntia.

1. Paina ☹.
- ✓ Näyttöön ilmestyy "h:01".
2. Aseta ohjelman haluttu käynnistymisen painikkeella ☹.
3. Paina Start.
- ✓ Ajastin on aktivoitu.

Ohje: Voit poistaa ajastimen toiminnasta painamalla ☹ niin monta kertaa, kunnes näyttöön tulee "h:00".

14.5 Ohjelman käynnistäminen

- ▶ Paina Start.
- ✓ Ohjelma on päättynyt, kun näyttössä on "0:00".

Huomautukset

- Voit vaihtaa käynnissä olevaa ohjelmaa vain, jos keskeytät ohjelman.
→ *"Ohjelman keskeyttäminen", Sivu 28*
- Energian säästämiseksi kone kytkeytyy pois päältä 1 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä. Jos avaat koneen luukun välittömästi ohjelman päätyttyä, kone kytkeytyy pois päältä 4 sekunnin kuluttua.

14.6 Ohjelman keskeyttäminen

Huomautus: Jos kone on jo lämmittänyt veden, kun avaat luukun, jätä luukku aina ensin raolleen muutamaksi minuutiksi ennen kuin suljet sen. Estät näin ylipaineen muodostumisen koneeseen ja koneen luukun pongahtamisen auki.

fi Perusasetukset

1. Paina .
- ✓ Ohjelma jää koneen muistiin ja kone kytkeytyy pois päältä.
2. Jatka ohjelmaa painamalla .

14.7 Ohjelman keskeyttäminen

Ohjelma on keskeytettävä, jos haluat lopettaa sen ennaikaisesti tai jos haluat vaihtaa käynnistettyä ohjelmaa.

- Paina Reset 3 sec. n. 3 sekuntia.
- ✓ Ohjelma keskeytetään ja päättyy n. 1 minuutin kuluessa.

14.8 Koneen kytkeminen pois päältä

1. Huomioi turvalliseen käyttöön
→ *Sivu 9* liittyvät ohjeet.

15.1 Perusasetusten yleiskuva

Perusasetukset riippuvat laitteen varustuksesta.

Perusasetus	Näytön teksti	Valinta	Kuvaus
Veden kovuus	H:04 ¹	H:00 - H:07	Säädä vedenpehmentin veden kovuuden mukaisesti. → " <i>Vedenpehmentimen säätö</i> ", <i>Sivu 19</i> Asetus H:00 kytkee vedenpehmentimen pois päältä.
Huuhtelukirkasteen annostelu	r:04 ¹	r:00 - r:06	Säädä huuhtelukirkasteen annosteltava määrä. → " <i>Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen</i> ", <i>Sivu 22</i> Asetus r:00 kytkee kirkastehuuhtelujärjestelmän pois päältä.
Intensiivikuivaus	d:00 ¹	d:00 - d:01	Kirkastehuuhtelun lämpötila on korkeampi, jolloin kuivaustulos paranee

2. Paina .
3. Sulje vesihana kokonaan, jotta välttäisit vuotavasta vedestä aiheutuvat vahingot (ei koske koneita, joissa on Aqua-Stop).

Ohje: Jos painat pesuvaiheen aikana , käynnissä oleva ohjelma keskeytyy. Kun kytket koneen päälle, ohjelma jatkuu automaattisesti.

15 Perusasetukset

Voit säätää laitteen perusasetukset tarpeidesi mukaisiksi.

¹ Tehdasasetus (voi poiketa laitteen tyylistä riippuen)

Perusasetus	Näytön teksti	Valinta	Kuvaus
			entisestään. Käyntiaika saattaa hieman pidentyä. Huomautus: Ei sovellu aroille astioille. Intensiivikuivauksen kytkeminen päälle "d:01" tai pois päältä "d:00".
Lämminvesi	A:00 ¹	A:00 - A:01	Aseta kylmävesiliitainta tai lämminvesiliitainta. Aseta lämminvesikäyttö vain, kun lämminvesi tuotetaan energiataloudellisesti ja käytettävissä on tarkoitukseen sopiva järjestelmä, esimerkiksi aurinkoenergalaitteisto ja kiertovesiputkisto. Veden lämpötilan tulee olla vähintään 40 °C ja enintään 60 °C. Lämminveden kytkeminen päälle "A:01" tai pois päältä "A:00".

15.2 Perusasetusten muuttaminen

1. Paina ☺.
2. Paina Start ja pidä sitä painettuna.
3. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes näytössä on haluttu asetus.
4. Päästä irti painikkeesta.
5. Käännä ohjelmavalitsinta, kunnes sopiva arvo näytössä.
6. Tallenna asetus painamalla Start.

16 Puhdistus ja hoito

Puhdista ja hoida laitetta huolellisesti, jotta se pysyy pitkään toimintakuntoisena.

16.1 Koneen pohjan puhdistaminen

⚠ VAROITUS

Terveysriski!

Klooripitoisten pesuaineiden käyttö voi johtaa terveyshaittoihin.

- Älä koskaan käytä klooripitoisia pesuaineita.
1. Poista koneen sisällä oleva karkea lika kostealla kankaalla.
 2. Laita pesuainetta pesuainelokeroon.

¹ Tehdasasetus (voi poiketa laitteen tyypistä riippuen)

3. Valitse pesuohjelma, jonka pesulämpötila on korkein mahdollinen.
4. Käynnistä ohjelma ilman astioita.
→ *Sivu 27*

16.2 Itsestään puhdistuva sisätila¹

Kone suorittaa säännöllisin välein sisätilan itsepuhdistuksen kertyneen lian poistamiseksi. Itsepuhdistusta varten ohjelman kulku mukautetaan automaattisesti, esimerkiksi puhdistuslämpötilaa nostetaan vähäksi aikaa. Kulutusarvot voivat nousta, esim. vesi ja sähkö. Mikäli sisätilan itsepuhdistus ei enää ole riittävä ja koneen sisälle kertyy likaa, noudata näitä tietoja: .
→ *"Koneen pohjan puhdistaminen", Sivun 29*

16.3 Pesuaineet

Käytä vain koneen puhdistukseen soveltuvia pesuaineita.
→ *"Turvallinen käyttö", Sivun 9*

16.4 Konehuoltoon liittyviä vinkkejä

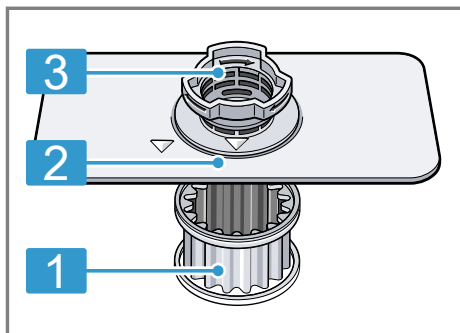
Noudata konehuoltoon liittyviä vinkkejä koneen toiminnan säilyttämiseksi.

Toimenpide	Hyöty
Pyyhi astianpesukoneen luukun tiivisteet, etulevy ja ohjaustaulu säännöllisesti kostealla kankaalla ja tiskiaineella.	Koneen osat säilyvät puhtaina ja hygieenisinä.

Toimenpide	Hyöty
Jätä koneen luukku raolleen, kun kone on pitemmän aikaa käyttämättä.	Epämiellyttävien hajujen muodostuminen vältetään.

16.5 Siiviläjärjestelmä

Siiviläjärjestelmä suodattaa karkean lian pesukierrosta.



- 1 Mikrosiivilä
- 2 Hienosiivilä
- 3 Karkeasiivilä

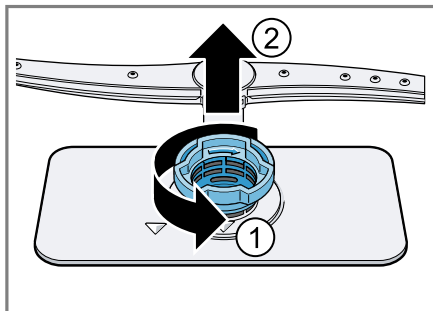
Siivilöiden puhdistaminen

Pesuveden epäpuhtaudet voivat tukkia siivilät.

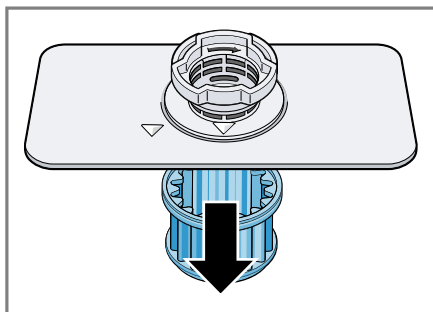
1. Tarkista jokaisen pesun jälkeen, onko siivilöihin jäänyt ruoantähteitä.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

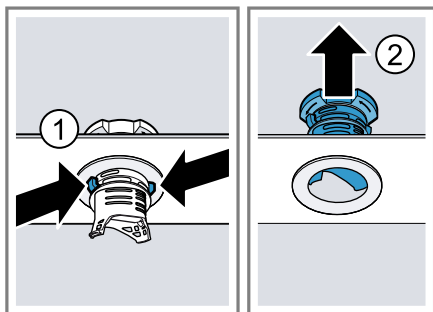
2. Kierrä karkeasiivilää vastapäivään ① ja ota siiviläjärjestelmä ulos ②.
- Varmista, ettei pumppuosaan putoa vierasosia.



3. Vedä mikrosiivilä alakautta irti.



4. Paina lukitusnokat ① ja nosta karkeasuodatin ulos ②.

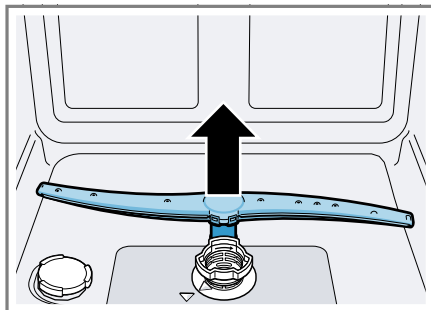


5. Pese siiviläosat juoksevan veden alla.
Puhdista karkeasiivilän ja hionosiivilän välinen likareuna huolellisesti.
6. Kokoa siiviläjärjestelmä.
Varmista, että karkeasiivilän lukitusnokat on lukittu.
7. Laita siiviläjärjestelmä koneeseen ja kierrä karkeasiivilää myötäpäivään.
Tarkista, että nuolimerkinnot ovat vastakkain.

16.6 Suihkuvarren puhdistus

Pesuviedestä irtoava kalkki ja epäpuhtaudet voivat tukkia suihkuvarren suuttimet ja saada laakerit juuttumaan kiinni. Puhdista suihkuvarsi säännöllisesti.

1. Vedä suihkuvarsi pois yläkautta.



2. Tarkista juoksevan veden alla, ovatko suihkuvarren ulostuloaukot tukossa, ja poista mahdolliset vierasosat.
3. Aseta suihkuvarsi paikalleen.
✓ Suihkuvarsi lukittuu kuuluvasti kiinni.

17 Toimintahäiriöiden korjaaminen

Voit poistaa itse laitteen pienet toimintahäiriöt. Tutustu häiriöiden korjaamisesta annettuihin ohjeisiin ennen kuin otat yhteyden huoltopalveluun. Näin vältät turhia kustannuksia.

VAROITUS

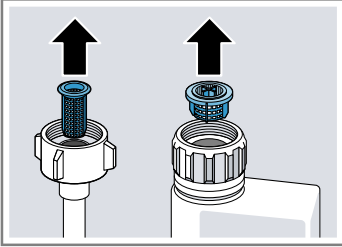
Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- ▶ Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- ▶ Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen tilalle tulee vaihtaa erityinen liitäntäjohto, joita on saatavana valmistajalta tai valmistajan huoltopalvelun kautta.

Vika	Syy ja vianhaku
Vika	Syy ja vianhaku
E:12 palaa.	Laite on tunnistanut kalkkiutuneen lämmityselementin. 1. Poista koneesta kalkki. 2. Käytä konetta vedenpehmentimen kanssa. ¹
E:14 palaa.	Vesiturva on aktiivinen. 1. Sulje vesihana. 2. Soita huoltopalveluun. → <i>Sivu 44</i>
E:15 palaa.	Vesiturva on aktiivinen. 1. Sulje vesihana. 2. Soita huoltopalveluun. → <i>Sivu 44</i>
E:16 palaa.	Koneeseen valuu jatkuvasti vettä. 1. Sulje vesihana. 2. Soita huoltopalveluun. → <i>Sivu 44</i>
E:18 tai vedentulon näytön valo palaa.	Tulovesiletku on mutkalla. ▶ Asenna tulovesiletku ilman mutkia.
	Vesihana on kiinni. ▶ Avaa vesihana.
	Vesihana on jumissa tai tukossa kalkin takia. ▶ Avaa vesihana. Veden virtausmäärän tulee olla vähintään 10 l/min vesihanan ollessa auki.

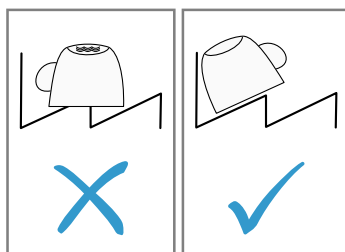
¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Vika	Syy ja vianhaku
E:18 tai vedentulon näytön valo palaa.	Tulovesi- tai AquaStop-letkun vesiliitännän siivilät ovat tukossa. 1. Kytke kone pois päältä. 2. Irrota pistoke pistorasiasta. 3. Kierrä vesihana kiinni. 4. Kierrä vesiliitäntä irti. 5. Ota sihti pois tulovesiletkusta  6. Puhdista sihti. 7. Aseta sihti tulovesiletkuun. 8. Kierrä vesiliitäntä kiinni. 9. Tarkista vesiliitännän tiiviys. 10. Kytke virransyöttö. 11. Kytke kone päälle.
E:22 palaa. ¹	Siivilät ovat likaiset tai tukossa. ► Puhdista siivilät. → <i>"Siivilöiden puhdistaminen", Sivu 30</i>
E:24 palaa.	Poistovesiletku on tukossa tai mutkalla. 1. Asenna poistovesiletku ilman mutkia. 2. Poista jäämät. Hajulukon liitäntä on vielä suljettu. ► Tarkasta hajulukon liitäntä ja avaa se tarvittaessa. Poistovesipumpun suojakansi on irronnut. ► Lukitse poistovesipumpun → <i>Sivu 42</i> suojakansi oikein.
E:25 palaa.	Poistovesipumppu on tukossa. ► Puhdista poistovesipumppu. → <i>"Poistovesipumpun puhdistaminen", Sivu 42</i> Poistovesipumpun suojakansi on irronnut ► Lukitse poistovesipumpun → <i>Sivu 42</i> suojakansi oikein.
E:27 palaa.	Verkkojännite on liian pieni. Kyseessä ei ole konevika.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Vika	Syy ja vianhaku
E:27 palaa.	1. Soita sähköasentajalle. 2. Tarkastuta verkkojännite ja sähköasennus sähköasentajalla.
Näyttöön tulee toinen virhekoodi. E:01 – E:30	On olemassa tekninen häiriö. 1. Paina ☹. 2. Irrota koneen pistoke pistorasiasta tai kytke sulake pois päältä. 3. Odota vähintään 2 minuuttia. 4. Pistä koneen pistoke pistorasiaan tai kytke sulake päälle. 5. Kytke kone päälle. 6. Jos ongelma tulee uudelleen: ▸ Paina ☹. ▸ Sulje vesihana. ▸ Irrota pistoke pistorasiasta. ▸ Ota yhteyttä huoltopalveluun → <i>Sivu 44</i> ja ilmoita virhekoodi.

Vika	Syy ja vianhaku
Astiat eivät ole kuivia.	Ei ole käytetty huuhtelukirkastetta tai annostelu on asetettu liian alhaiseksi. 1. Lisää huuhtelukirkastetta → <i>Sivu 21</i>. 2. Säädä huuhtelukirkasteen annostusmäärä . → <i>"Huuhtelukirkasteen annosteltavan määrän säätäminen", Sivun 22</i> Ohjelmalla tai lisävalinnalla ei ole kuivausvaihetta tai se on liian lyhyt. ▸ Valitse kuivaustoiminnolla varustettu ohjelma, esim. Intensiivi, Voimakas tai ECO-ohjelma. Eräät lisävalintapainikkeet heikentävät kuivaustulosta, esim. Variospeed. Vettä kerääntyy astioiden tai ruokailuvälineiden syvennyksiin. ▸ Laita astiat koneeseen viistoon asentoon, jos mahdollista.



Vika	Syy ja vianhaku
Astiat eivät ole kuivia.	Käytetyn yhdistelmäpesuaineen kuivausteho on huono 1. Käytä kuivaustehon lisäämiseksi huuhtelukirkastetta. 2. Käytä jotakin muuta yhdistelmäpesuainetta, jonka kuivausteho on parempi. Ekstrakuivausta ei ole aktivoitu kuivaustuloksen parantamiseksi. ► Aktivoi ekstrakuivaus. Astiat on poistettu koneesta liian aikaisin tai kuivausvaihe ei ollut vielä päättynyt. 1. Odota, kunnes ohjelma on päättynyt. 2. Poista astiat vasta 30 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä. Käytetyn huuhtelukirkasteen kuivausteho ei ole riittävä. ► Käytä merkkihuuhtelukirkastetta. Ekologiset tuotteet saattavat olla teholtaan heikompia.
Muoviastiat eivät ole kuivia.	Tämä ei ole vika. Muovin lämmönvarauskyky on heikko ja muovi kuivuu huonommin. ► Asialle ei voi tehdä mitään.
Ruokailuvälineet eivät ole kuivia.	Ruokailuvälineet on aseteltu väärin ruokailuvälinekoriin tai ruokailuvälinetasolle. Kohtiin, joissa ruokailuvälineet koskettavat toisiaan, voi muodostua vesipisaroita. 1. Asettele ruokailuvälineet yksitellen, jos mahdollista. → <i>Sivu 26</i> 2. Vältä asettamasta astioita toisiaan vasten.
Kone on sisältä kostea pesuohjelman päätyttyä.	Tämä ei ole vika. Kondenssikuivauksessa on aivan normaalia, että pesutilassa on vesipisaroita. Kosteus tiivistyy ilman vaikutuksesta koneen sisäseinämille, valuu alas ja poistuu koneesta. Toimenpiteitä ei tarvita.
Astioihin jää ruoantähteitä.	Astiat ovat liian lähellä toisiaan tai korissa on liikaa astioita. 1. Laita astiat koneeseen siten, että niiden väliin jää riittävästi vapaata tilaa. Vesisuihkun on osuttava astioiden pinnalle. 2. Vältä asettamasta astioita toisiaan vasten. Suihkuvarsi ei pääse pyörimään. ► Laita astiat koneeseen siten, että ne eivät estä suihkuvarren pyörimistä. Suihkuvarsien suuttimet ovat tukossa. ► Puhdista suihkuvarret.

Vika	Syy ja vianhaku
Astioihin jää ruoantähteitä.	Siivilät ovat likaisia. ► Puhdista siivilät. → <i>"Siivilöiden puhdistaminen", Sivu 30</i>
	Siivilät ovat väärin paikoillaan ja/tai niitä ei ole lukittu paikoilleen. 1. Aseta siivilät oikein paikoilleen. → <i>"Siiviläjärjestelmä", Sivu 30</i> 2. Lukitse siivilät.
	Valittu pesuohjelma ei ollut riittävän tehokas. ► Valitse tehokkaampi pesuohjelma.
	Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoritekniikka valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. ► Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita.
	Kulmatilaan sijoitetut korkeat ja kapeat astiat eivät puhdistu riittävästi. ► Älä aseta korkeita ja kapeita astioita kulmatilaan ja liian kallelleen.
Pesuainejäämiä koneessa	Yläkoria ei ole asetettu yhtä korkealle oikealla ja vasemmalla puolella. ► Säädä yläkori yhtä korkealle vasemmalla ja oikealla puolella.
	Astiat on sijoitettu niin, että pesuainelokeron kansi ei pääse aukeamaan. 1. Laita astia yläkoriin siten, että astiat eivät ole pesutablettirasian edessä. → <i>"Astioiden asettaminen koneeseen", Sivu 26</i> Astiat estävät pesuainelokeron kannen avautumisen. 2. Älä aseta pesutablettirasiaan astioita tai ilmanraikastimia.
	Pesuainetabletti on sijoitettu niin, että pesuainelokeron kansi ei pääse aukeamaan. ► Aseta tabletti pesuainelokeroon poikittain eikä pystyasentoon.
	Pikaohjelmassa tai lyhytpesuohjelmassa käytetään pesuainetabletteja. Tabletti ei ehdi liueta kokonaan. ► Valitse tehokkaampi ohjelma tai käytä jauhemaista pesuainetta → <i>Sivu 22.</i>

Vika	Syy ja vianhaku
Pesuainejäämiä koneessa	Kun pesuainetta on säilytetty pidempään, sen pesuteho heikkenee ja se liukenee huonommin tai paakkuuntuu. ► Vaihda astianpesuainetta → <i>Sivu 22</i> .
Muoviosissa on pisarajälkiä.	Muovipintoihin jääviä pisarajälkiä ei voi fysikaalisista syistä välttää. Pisarajälkiä on näkyvissä kuivumisen jälkeen. ► Valitse tehokkaampi ohjelma. ► Laita astiat koneeseen viistoon asentoon. → <i>"Astioiden asettaminen koneeseen"</i> , <i>Sivu 26</i> ► Käytä huuhtelukirkastetta. → <i>"Huuhtelukirkaste"</i> , <i>Sivu 21</i> ► Säädä vedenpehmennin tehokkaammaksi.
Koneen sisäpinnoille tai luukun pinnalle jää poispyyhittävä tai vesiliukoinen kalvo.	Pesuaineen ainesosista kertyy sakkaa. Tällaisia kalvoja ei yleensä voi poistaa kemiallisesti. ► Vaihda astianpesuainetta → <i>Sivu 22</i> . ► Puhdista kone mekaanisesti. Laitteen sisäpinnoille muodostuu valkoinen kalvo. 1. Säädä vedenpehmennin oikein. Useimmissa tapauksissa asetusta on suurennettava. 2. Vaihda tarvittaessa astianpesuainetta. Erikoissuolan säiliötä ei ole kierretty kiinni. ► Kierrä erikoissuolan säiliö kiinni.
Astioihin, koneen sisätilaan tai luukkuun jää valkoisia, vaikeasti poistettavia kalvoja.	Pesuaineen ainesosista kertyy sakkaa. Tällaisia kalvoja ei yleensä voi poistaa kemiallisesti. ► Vaihda astianpesuainetta → <i>Sivu 22</i> . ► Puhdista kone mekaanisesti. Kovuusalue on asetettu väärin tai vedenkovuus on yli 35 °dH (6,2 mmol/l). ► Säädä vedenpehmennin → <i>Sivu 18</i> veden kovuuden mukaisesti tai lisää erikoissuolaa. 3in1-pesuaineet, bio- ja ekopesuaineet eivät ole riittävän tehokkaita. ► Säädä vedenpehmennin → <i>Sivu 18</i> veden kovuuden mukaisesti ja käytä erillisiä aineita (merkkipesuaine, erikoissuola, huuhtelukirkaste). Astianpesuainetta on annosteltu liian vähän. ► Lisää astianpesuaineen annostelua tai vaihda astianpesuainetta → <i>Sivu 22</i> . Valittu pesuohjelma ei ollut riittävän tehokas. ► Valitse tehokkaampi pesuohjelma.
Astioissa on tee- tai huulipunatahroja.	Pesulämpötila on liian alhainen. ► Valitse ohjelma, jonka pesulämpötila on suurempi.

Vika	Syy ja vianhaku
Astioissa on tee- tai huulipunatahroja.	Astianpesuainetta on annosteltu liian vähän tai se on sopimaton. ► Käytä soveltuvaa astianpesuainetta → <i>Sivu 22</i> ja annostele sitä valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
Koneen sisälle tai teräsastioihin jää värillisiä (sinisiä, keltaisia, ruskeita) kalvoja, joita on vaikea poistaa tai joiden poistaminen ei onnistu lainkaan.	Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoritekniikka valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. ► Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita. Kerrostumien muodostumisen syynä ovat vihannesten (kaali, selleri, peruna, pasta jne.) tai vesijohtoveden sisältämät ainesosat (mangaani). ► Puhdista kone. Voit poistaa kalvot mekaanisesti puhdistamalla → <i>Sivu 29</i> tai koneenpuhdistusaineella. Kalvoja ei aina voi poistaa kokonaan, mutta niistä ei kuitenkaan ole haittaa terveydelle.
Koneen sisällä (etenkin koneen pohjalla) on värillisiä (keltaisia, oransseja, ruskeita) helposti poistettavia läikkiä.	Hopea-astioiden ja alumiiniastioiden metalliset ainesosat aiheuttavat kerrostumia. ► Puhdista kone. Voit poistaa kalvot mekaanisesti puhdistamalla → <i>Sivu 29</i> tai koneenpuhdistusaineella. Kalvoja ei aina voi poistaa kokonaan, mutta niistä ei kuitenkaan ole haittaa terveydelle.
Koneen sisällä olevien muoviosien väri on muuttunut.	Kerrostumia muodostuu ruoantähteiden ja vesijohtoveden (kalkki) ainesosista, "saippuamaisia". 1. Tarkasta vedenpehmentimen asetus. → <i>"Vedenpehmentimen säätö", Sivuu 19</i> 2. Lisää erikoissuolaa. → <i>"Erikoissuolan lisääminen", Sivuu 19</i> 3. Aktivoi vedenpehmentin, jos käytät yhdistelmäpesuaineita (tabletteja). Huomioi astianpesuaineisiin liittyvät huomautukset. → <i>"Astianpesuaineisiin liittyviä huomautuksia", Sivuu 24</i>
Muoviosien väri on muuttunut.	Astianpesukoneen sisäpuolisten muoviosien väri saattaa muuttua koneen käyttöä aikana. ► Värin muuttuminen on mahdollista eikä sillä ole vaikutusta koneen toimintaan.
Muoviosien väri on muuttunut.	Pesulämpötila on liian alhainen. ► Valitse ohjelma, jonka pesulämpötila on suurempi.

Vika	Syy ja vianhaku
Muoviosien väri on muuttunut.	Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoriteknikka valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. ► Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita.
Laseissa ja ruokailuvälineissä on poispyyhittäviä juovia, lasien pinnalla on metallinhohtoisia värjäytymiä.	Huuhtelukirkasteen annostelumäärä on asetettu liian suureksi. ► Säädä kirkastehuuhtelujärjestelmän teho pienemmäksi. Huuhtelukirkaste puuttuu. ► → <i>"Huuhtelukirkasteen annostelu", Sivu 21</i> Kirkastehuuhtelun ohjelmassa on pesuainejäämiä. Astiat on sijoitettu niin, että pesuainelokeron kansi ei auennut kokonaan. 1. Laita astia yläkoriin siten, että astiat eivät ole pesutablettirasian edessä. → <i>"Astioiden asettaminen koneeseen", Sivu 26</i> Astiat estävät pesuainelokeron kannen avautumisen. 2. Älä aseta pesutablettirasiaan astioita tai ilmanraikastimia. Astiat on esipesty liian huolellisesti ennen niiden laittamista koneeseen. Sensoriteknikka valitsee ohjelmankulun likaisuuden mukaan. Pinttynyt lika ei lähde kokonaan pois. ► Poista astioista vain isommat ruoantähteet äläkä esipese astioita.
Peruuttamaton lasien samentuminen.	Lasit eivät ole konepesun kestäviä, ainoastaan konepesuun soveltuvia. ► Käytä konepesun kestäviä laseja. Lasit ovat yleensä ainoastaan konepesuun soveltuvia; ajan mittaan niissä esiintyy kulumista tai muutoksia. ► Vältä höyryn jättämistä koneeseen pidemmäksi aikaa pesun päätyttyä. ► Käytä ohjelmaa, jonka lämpötila on matalampi. ► Säädä vedenpehmentin veden kovuusasteeseen sopivaksi. ► Käytä pesuaineita, joissa on lasinsuoja-aineita.
Ruosteläikkiä ruokailuvälineissä.	Ruokailuvälineet eivät ole riittävän ruostumattomia. Veitsien teräosat ruostuvat yleensä herkimmin. ► Käytä ruostumattomia astioita.

Vika	Syy ja vianhaku
Ruosteläikkiä ruokailuvälineissä.	Ruokailuvälineet ruostuvat myös, kun koneessa pestään ruostuvia osia. ► Älä pese koneessa ruostuvia osia. Pesuveden suolapitoisuus on liian korkea. 1. Poista astianpesukoneen pohjalle kaatunut erikoissuola. 2. Kierrä erikoissuolalle tarkoitetun säiliön korkki hyvin kiinni.
Pesuainelokeroon tai pesutablettirasiaan on jäänyt pesuainetta.	Astiat estävät suihkuvarsien pyörinnän ja pesuaine ei huuhtoudu. ► Tarkista, että suihkuvarsien pyörimistä ei ole estetty ja ne pääsevät pyörimään vapaasti. Pesuainelokero oli kostea, kun sinne laitettiin pesuainetta. ► Laita pesuainetta vain kuivaan pesuainelokeroon.
Tavallista enemmän vaahtoa.	Huuhtelukirkastesäiliöön on laitettu käsinpesuun tarkoitettua astianpesuainetta. ► Täytä säiliöön mahdollisimman pian huuhtelukirkastetta. → <i>"Huuhtelukirkasteen annostelu", Sivu 21</i> Huuhtelukirkastetta on läikkynyt yli. ► Poista huuhtelukirkaste pois pyyhkeellä. Käytetty astianpesuaine tai koneenhoitoaine muodostaa liian paljon vaahtoa. ► Vaihda pesuainemerkkiä.
Vika	Syy ja vianhaku
Erikoissuolan täyttötarpeen osoitin sytty.	Erikoissuola puuttuu. ► Lisää erikoissuolaa → <i>Sivu 19</i>. Sensori ei tunnista erikoissuolatabletteja. ► Älä käytä erikoissuolatabletteja.
Erikoissuolan täyttötarpeen osoitin ei syty.	Vedenpehmennin on kytketty pois päältä. ► Sääda vedenpehmennin.
Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoitin sytty.	Huuhtelukirkaste loppunut. 1. Lisää huuhtelukirkastetta → <i>Sivu 21</i>. 2. Sääda huuhtelukirkasteen annostusmäärä .
Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen osoitin ei syty.	Kirkastehuuhtelujärjestelmä on kytketty pois päältä. ► Sääda huuhtelukirkasteen annosteltava määrä.

Vika	Syy ja vianhaku
Koneessa on vielä vettä ohjelman päätyttyä.	Siiviläjärjestelmä tai alue siivilöiden alapuolella on tukossa. 1. Puhdista siivilät → <i>Sivu 30</i>. 2. Puhdista poistovesipumppu → <i>Sivu 42</i>. Ohjelma ei ole vielä päättynyt. ► Odota, kunnes ohjelma on päättynyt, tai keskeytä ohjelma Reset-painikkeella. ► → "<i>Ohjelman keskeyttäminen</i>", <i>Sivu 28</i>
Konetta ei voi käynnistää tai se ei toimi.	Kone ei toimi enää. 1. Irrota koneen pistoke pistorasiasta tai kytke sulake pois päältä. 2. Odota vähintään 2 minuuttia. 3. Liitä kone sähköverkkoon. 4. Kytke kone päälle.
Kone ei käynnisty.	Sulakkeessa on vikaa. ► Tarkasta sulake. Verkkojohdon pistoke ei ole pistorasiassa. 1. Tarkista, toimiiko pistorasia. 2. Tarkista, että verkkojohto on hyvin kiinni pistorasiassa ja koneen takana. Koneen luukku ei ole suljettu kokonaan. ► Sulje koneen luukku.
Ohjelma käynnistyy itsestään.	Ohjelman päättymistä ei ole odotettu. ► → "<i>Ohjelman keskeyttäminen</i>", <i>Sivu 28</i>
Kone pysähtyy kesken pesuohjelman tai pesuohjelma ei etene.	Koneen luukku ei ole suljettu kokonaan. ► Sulje koneen luukku. Sähkövirran saanti ja/tai vedentulo on katkennut. 1. Tarkista sähkövirran saanti. 2. Tarkista vedentulo. Yläkori osuu luukkuun vasten ja estää luukkuun sulkeutumasta. ► Tarkista, painaako esim. pistorasia tai irrottamaton letkunpidike koneen takaseinää. ► Laita astiat koneeseen siten, että mitkään astioiden osat eivät ulotu astiakorin ulkopuolelle ja estä koneen luukun turvallista sulkemista.
Perusasetusten muuttaminen ei ole mahdollista.	Pesuohjelma on käynnissä. Perusasetusten muuttaminen on mahdollista vain pesuohjelman alussa.

Vika	Syy ja vianhaku
Koneen luukku ei mene kiinni.	Luukun vipu on väärässä asennossa. 1. Paina luukku kiinni voimakkaammin. 2. Jos asennusolosuhteet estävät sulkemisjärjestelmän lyhytaikaisen liian kovan painamisen, voit siirtää luukun lukon lusikan avulla takaisin perusasentoon. Animaatiosta selviää, miten luukun lukko asetetaan perusasentoon. 
	Luukku ei mene kiinni asennusteknisistä syistä johtuen. ► Tarkista, onko kone asennettu oikein. Koneen luukku, koneen koristeosa tai lisäosat eivät saa osua suljettaessa viereisiin kaappeihin tai työtasoon.
Pesuainelokeron kansi ei mene kiinni.	Pesuainelokero tai kansi on jumissa siihen tarttuneiden pesuainejäämien takia. ► Poista pesuainejäämät.
Vika	Syy ja vianhaku
Täyttöventtiilit aiheuttavat hakkaavaa ääntä.	Riippuu asennusjärjestelyistä. Tämä ei ole konevika. Ei vaikuta koneen toimintaan. ► Korjaaminen on mahdollista vain asennusjärjestelyissä.
Koneesta kuuluu hakkaavaa ääntä tai kolinaa.	Suihkuvarsi osuu astioihin. ► Aseta astiat koneeseen niin, että suihkuvarret eivät osu niihin. Kun astioita on vähän, vesisuihku suuntautuu suoraan koneen pohjalle. ► Jaa astiat koneeseen tasaisesti. ► Täytä koneeseen enemmän astioita. Kevyet astiat liikkuvat pesun aikana. ► Aseta kevyet astiat koneeseen niin, että ne pysyvät tukevasti paikoillaan.

17.1 Poistovesipumpun puhdistaminen

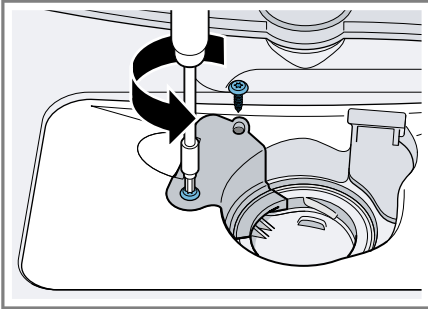
Karkeat ruoantähteet tai roskat voivat tukkia poistovesipumpun. Poistovesipumppu on puhdistettava heti, kun vettä ei enää tule kunnolla ulos.

VAROITUS Loukkaantumisvaara!

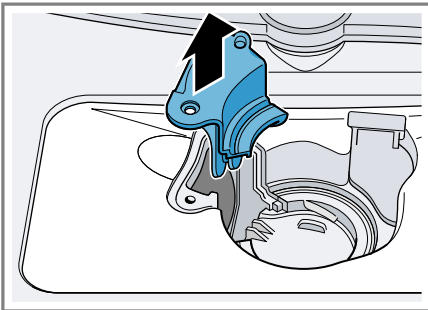
Terävät esineet, kuten esimerkiksi lasinsirpaleet, saattavat tukkia poistovesipumpun ja johtaa loukkaantumisiin.

- Poista vierasosat varovasti.

1. Irrota laite sähköverkosta.
2. Poista astiakori.
3. Poista siiviläjärjestelmä.
4. Kauho pohjalla oleva vesi ulos. Käytä tarvittaessa apuna pesusientä.
5. Avaa pumpun suojakannen ruuvit (Torx T 20).



6. Vedä pumpun suojakansi ylöspäin irti.



7. Ota ruoantähteet ja vierasosat pois sisätilasta.
8. Aseta pumpun suojakansi paikoilleen, paina se alas ja ruuvaa kiinni.
9. Asenna siiviläjärjestelmä.
10. Aseta astiakori paikoilleen.

18 Kuljetus, säilytys ja hävittäminen

18.1 Koneen irrottaminen

1. Irrota laite sähköverkosta.

2. Sulje vesihana.
3. Irrota poistovesiliitäntä.
4. Irrota vesiliitäntä.
5. Vedä kone pois varovasti ja vedä myös letku ulos.

18.2 Koneen jäätymisen estäminen

Jos kone on sijoitettu pakkaselle alttiiseen tilaan (esim. mökille), se on tyhjennettävä kokonaan vedestä.

- Tyhjennä kone.
→ *"Koneen kuljettaminen", Sivu 43*

18.3 Koneen kuljettaminen

Tyhjennä kone ennen kuljettamista konevikojen välttämiseksi.

Huomautus: Kuljeta laitetta vain pystyasennossa. Näin laitteeseen mahdollisesti jäänyt vesi ei pääse laitteen ohjauslaitteeseen eikä laite vioitu.

1. Ota astiat pois koneesta.
2. Kiinnitä irralliset osat.
3. Avaa vesihana.
4. Kytke laite päälle. → *Sivu 27*
5. Valitse pesuohjelma, jonka pesulämpötila on korkein mahdollinen.
6. Käynnistä ohjelma. → *Sivu 27*
7. Keskeytä pesuohjelma noin 4 minuutin kuluttua koneen tyhjentämistä varten.
→ *"Ohjelman keskeyttäminen", Sivu 28*
8. Kytke laite pois päältä. → *Sivu 28*
9. Sulje vesihana.
10. Koneeseen jääneen veden tyhjentämiseksi irrota tulovesiletku ja anna veden valua ulos.

18.4 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Ympäristön huomioivan hävittämisen avulla arvokkaita raaka-aineita voidaan käyttää uudelleen.

⚠ **VAROITUS**

Terveysriski!

Lapset voivat leikkiessään lukita itsensä vahingossa laitteeseen ja joutua hengenvaaraan.

- ▶ Vedä käytöstä poistettujen laitteiden verkkojohdon pistoke irti, katkaise verkkojohto ja riko laitteen ovessa oleva lukko siten, että laitteen luukkua ei saa enää suljettua.

1. Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta.
2. Katkaise verkkojohto.
3. Hävitä laite ympäristöystävällisesti. Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

19 Huoltopalvelu

Ekosuunnittelua koskevan asetuksen mukaisia toiminnan kannalta oleellisia osia on saatavilla huoltopalvelumme kautta vähintään 10 vuoden ajan laitteen markkinoille saattamisen jälkeen Euroopan talousalueella.

Huomautus: Huoltopalvelu on valmistajan takuun puitteissa maksuton.

Lisätietoja käyttömaan takuuajasta ja takuuehdoista saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, huoltopalvelustamme, kauppiaalta tai verkkosivuiltamme.

Kun otat yhteyden huoltopalveluun, tarvitset laitteen mallinumeron (E-Nr.) ja valmistusnumeron (FD). Huoltopalvelun yhteystiedot saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, tai verkkosivuiltamme.

19.1 Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD)

Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD) on merkitty koneen tyyppikilpeen.

Tyyppikilpi löytyy laitteen luukun sisäpuolelta.

Merkitse laitteen tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumero muistiin, niin löydät ne taas nopeasti.

19.2 AQUA-STOP-takuu¹

Ostosopimukseen perustuvan myyjän virhevastuun ja antamamme valmistajan takuun lisäksi

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

myönnämme korvauksen seuraavin ehdoin.

- Jos vesivahingon syynä on vika Aqua-Stop turvajärjestelmässämme, korvaamme yksityiselle kuluttajalle aiheutuneet vahingot. Koneen täytyy olla liitetty sähköverkkoon, jotta vesiturva on taattu.
- Tämä takuu on voimassa koneen koko käyttöiän ajan.
- Takuuvaatimuksen edellytyksenä on, että Aqua-Stop-järjestelmällä varustetun koneen asennus ja liitäntä on tehty ammattitaitoisesti ja ohjeidemme mukaisesti; tähän sisältyy myös Aqua-Stop-

jatkoletkun (alkuperäisvaruste) asianmukainen asennus. Takuu ei kata vesihanaan asennettuun Aqua-Stop-liitäntään meneviä viallisia tulovesi-letkuja tai liittimiä.

- Aqua-Stop-järjestelmällä varustettuja koneita ei periaatteessa tarvitse tarkkailla käytön aikana eikä vesihanaa tarvitse sulkea käytön jälkeen. Mutta huomioi, että kotivakuutusehdoissa saattaa olla vaatimus hanan sulkemisesta sekä käytön valvonnasta. Vesihana on suljettava ainoastaan siinä tapauksessa, että asunnosta poistutaan pitkäksi aikaa, esim. monta viikkoa kestäväälle lomalle.

20 Tekniset tiedot

Paino	Enint.: 24 kg
Jännite	220 - 240 V, 50 Hz tai 60 Hz
Liitäntäteho	2000 - 2400 W
Sulake	10 - 16 A
Vedenpaine	■ vähint. 50 kPa (0,5 bar) ■ enint. 1000 kPa (10 bar)
Tuloveden määrä	vähint. 10 l/min
Veden lämpötila	Kylmä vesi. Lämmin vesi enint.: 60 °C
Tilavuus	6 standardiastiastoa

Lisätietoja laitemallistasi löydät internetistä osoitteesta <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1995012¹>. Tämä verkko-osoite linkittyy viralliseen EU-tuotetietokantaan EPREL.

¹ Koskee vain Euroopan talousalueen maita



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001947541 (050626) 550 EG

fi